

Les transports:...(suite de la page 2)

Les chercheurs du ministère ont trouvé de nouvelles applications à l'aéroglesseur. Ils ont découvert qu'un véhicule à coussin d'air peut briser une glace épaisse de 27 pouces tout en se déplaçant continuellement à une vitesse de quatre à cinq milles à l'heure. L'équipage de l'aéroglesseur se compose de deux hommes et sa puissance est inférieure à 2,000 chevaux-vapeur. Pour obtenir les mêmes résultats, un brise-glace aurait besoin de plus de 50 hommes d'équipage et des moteurs développant plus de 10,000 chevaux-vapeur.

Programme de construction

Le ministère consacrera 8 millions de dollars à la construction de nouveaux bâtiments destinés à remplacer les bâtiments actuels du Collège de la Garde côtière de Point Edward (N.-É.) qui datent de la guerre. Le ministère a également annoncé la création d'un Institut canadien de formation à Cornwall (Ontario).

Le ministère a aussi signé un contrat de 12.5 millions de dollars portant sur la construction d'un traversier destiné à assurer le transport de véhicules et de wagons de chemin de fer entre Terre-Neuve et la Nouvelle-Écosse. Il s'agit de la première phase d'un programme important visant à un regain d'activité des services de traversiers sur la Côte est.

La construction du nouvel aéroport international de Montréal, qui doit ouvrir en 1975, progresse de façon continue. Au cours de l'année 1973, le ministère a signé des contrats d'une valeur globale de 70 millions de dollars pour la construction de cet aéroport. La piste

"A" est presque achevée et la piste "B" le sera bientôt.

Le ministère a annoncé que les aéroports de Calgary, de Saskatoon, de London, de Regina et de Québec bénéficieront bientôt de nouveaux aménagements. Le ministère a également accordé des subventions d'un montant de 1.9 million de dollars aux aéroports de petites localités.

Le gouvernement a approuvé l'octroi de 18 millions de dollars (première phase d'un programme de 74 millions de dollars en trois étapes) pour le traitement par ordinateur et l'automatisation de la fonction de surveillance du contrôle de la circulation aérienne.

De toutes les améliorations et modifications apportées au réseau de la Voie maritime du Saint-Laurent, depuis sa mise en service en 1959, aucune n'a atteint l'ampleur du chenal contournant la ville de Welland, qui a été officiellement inauguré le 14 juillet. Ce nouveau chenal d'une longueur de 8.3 milles et dont la construction a coûté 188 millions de dollars, remplace la section étroite et sinueuse de 9.9 milles de long du canal actuel qui coupe la ville de Welland en deux.

Un point noir tout de même à ce tableau: les membres de l'Organisation de l'Aviation civile internationale (OACI) dont le siège est à Montréal et qui se sont réunis à Rome pendant tout le mois de septembre dernier, ne sont parvenus à aucun accord international pour lutter contre la piraterie aérienne.

Désactiver les dispositifs antipollution ne réduit pas la consommation d'essence

D'après M. Jack Davis, ministre de l'Environnement, le fait de désactiver le dispositif antipollution de nos voitures, même si la loi le permettait, n'améliorera pas la consommation d'essence et pourrait même l'augmenter.

Des études ont montré que la hausse moyenne de consommation d'essence de nos moteurs depuis l'adoption des dispositifs d'épuration des gaz d'échappement, en 1968, a atteint 8 p. cent.

Le seul moyen de s'assurer d'une consommation satisfaisante tout en désactivant ces dispositifs, selon M. Davis, est de modifier d'autres éléments du moteur, ce qui peut être fait par un mécanicien compétent pour \$250.

Si ces modifications sont faites par une personne inexpérimentée, le résultat pourrait être désastreux du point de vue de la consommation d'essence.

Le ministre ajoute: "Il ne faut pas non plus oublier les autres dispositifs qui entrent en jeu. Le climatiseur, par exemple, ajoute 9 p. cent à la consommation de la voiture, et la transmission automatique, 6 p. cent."

Le poids accru des véhicules est aussi un facteur important. Les études ont montré qu'augmenter le poids d'une voiture 1973 de 3,000 à 3,500 livres relèverait sa consommation d'essence de presque 14 p. cent. Il suffit d'ajouter 500 livres et l'augmentation totale atteint maintenant 30 p. cent.

Les fabricants, d'après M. Davis, prévoient améliorer le rendement de leurs moteurs de sorte que les modèles 1975 consommeront entre 10 et 20 p. cent de moins, c'est-à-dire pas plus qu'en 1968.

Il a ajouté: "La meilleure manière d'économiser l'essence, c'est de bien entretenir la voiture. Un moteur mal réglé ne donnera que 90 p. cent de son rendement, et la véritable solution c'est une petite voiture. Un moteur moins puissant peut réduire de moitié la consommation d'essence."

Séjour d'étudiants canadiens en Allemagne l'été prochain

Les étudiants inscrits au département d'études allemandes de l'Université Carleton, à Ottawa, auront une fois de plus au cours de l'été l'occasion de se rendre à Francfort par vol nolisé, de suivre gratuitement des cours en Allemagne de l'Ouest ou d'y occuper un emploi obtenu grâce à un organisme gouvernemental de l'endroit. Le coût du voyage aller et retour Toronto-Francfort-Toronto a été réduit à \$100.

Le programme est parrainé conjointement par le *German Academic Exchange Service* et la *Canadian-German Academic Exchange Association*, laquelle est une organisation canadienne bénévole mise sur pied il y a environ dix ans afin de permettre au plus grand nombre possible d'étudiants canadiens suivant des cours d'allemand de se rendre en Allemagne. Durant cette période, quelque 2,000 étudiants canadiens, dont environ 50 de l'Université Carleton, ont passé un été en Allemagne grâce à cette association.

Hebdo Canada est publié par la Direction de l'Information, ministère des Affaires extérieures, Ottawa, K1A 0G2. Un index paraît tous les trois mois.

Il est permis de reproduire les articles de cette publication, de préférence avec indication de source. La provenance des photos, si elle n'est pas précisée, sera communiquée sur demande.

This publication is also available in English under the title *Canada Weekly*.

Ciertos números de esta publicación aparecen también en español bajo el título *Noticario de Canadá*.

Ähnliche Ausgaben dieses Informationsblatts erscheinen auch in deutscher Sprache unter dem Titel *Profil Kanada*.